

213

527

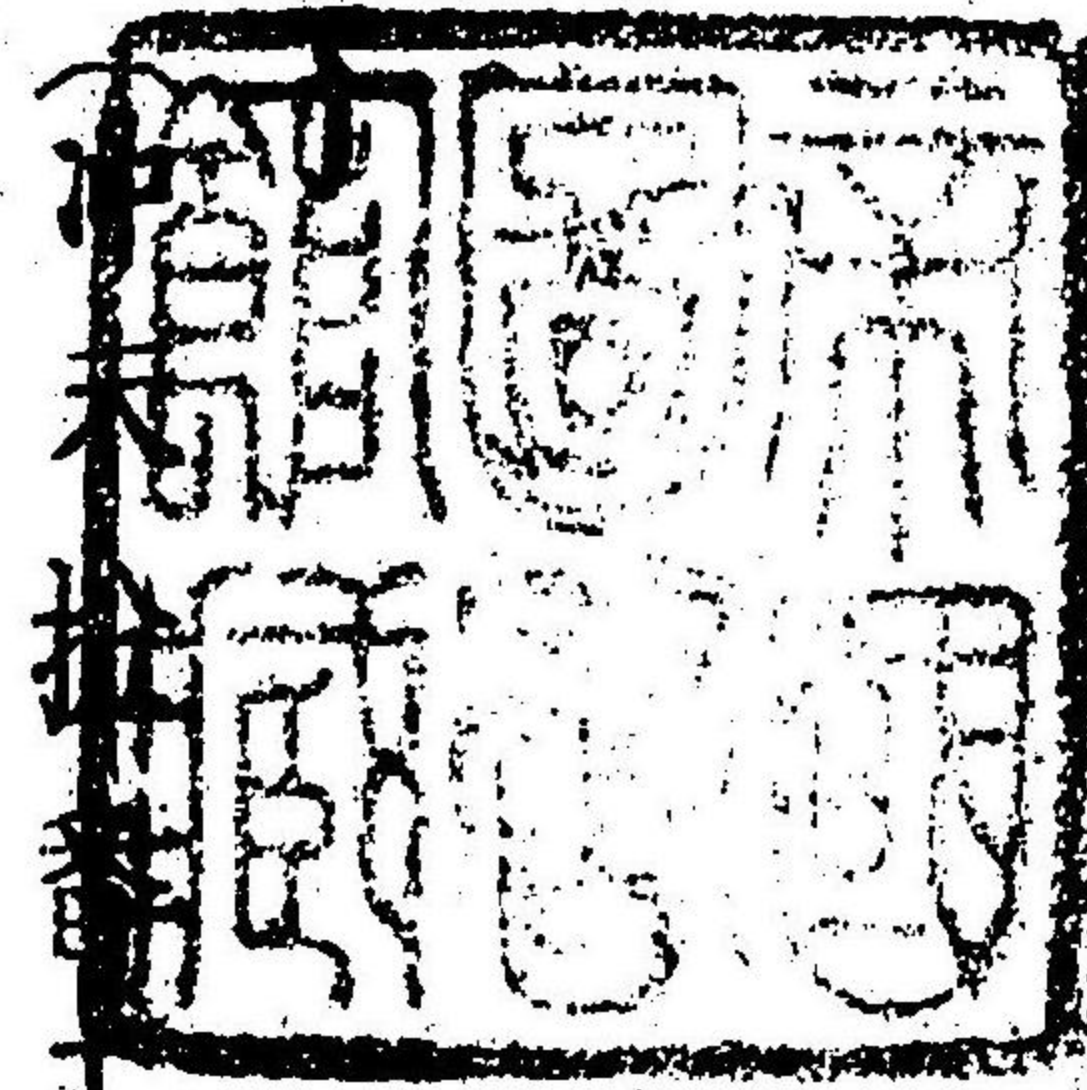
雜劇二種

漢宮秋
寶城寬

215-527

破幽夢孤鴈漢宮秋雜劇

楔



引部落上詩云(亂帳秋風迷宿草穹

廬夜月聽悲笳控弦百萬為君長款塞稱藩屬漢
家某乃呼韓耶單于是也久居朔漠獨霸北方以
射獵為生攻伐為事文王曾避俺東徙魏絳曾怕
俺講和獯鬻獫狁逐代易名單于可汗隨時稱號
當秦漢交兵之時中原有車俺國強盛有控弦甲

元 馬致遠撰
明 吳興臧晉叔校

44. 7. 6
丙亥

士百萬俺祖公公冒頓單于圍漢高帝于白登七
日用婁敬之謀兩國講和以公主嫁俺國中至惠
帝呂后以來每代必循故事以宗女歸俺番家宣
帝之世我衆兄弟爭立不定國勢稍弱今衆部落
立我烏呼韓耶單于實是漢朝外甥我有甲士十
萬南移近塞稱藩漢室昨曾遣使進貢欲請公主
未知漢帝肯尋盟約否今日天高氣爽衆頭目每
向沙堤射獵一番多少是好正是番家無產業弓
矢是生涯(下)淨扮毛延壽上詩云爲人鴟心鴈爪
做事欺大壓小全憑諂佞毒貪一生受用不了某

非別人毛延壽的便是見在漢朝駕下爲中大夫
之職因我百般巧詐一味諂諛哄的皇帝老頭兒
十分歡喜言聽計從朝裏朝外那一個不敬我那
一個不怕我我又學的一個法兒只是教皇帝少
見儒臣多昵女色我這寵幸纔得牢固道尤未了
聖駕早上(正末扮漢元帝引內官宮女上詩云)嗣
傳十葉繼炎劉獨掌乾坤四百州邊塞久盟和議
策從今高枕已無憂某漢元帝是也俺祖高皇帝
奮布衣起豐沛滅秦屠項掙下這等基業傳到朕
躬已是十代自朕嗣位以來四海晏然八方寧靜

非朕躬有德皆賴衆文武扶持自先帝晏駕之後
 宮女盡放出宮去了今後宮寂寞如何是好毛延
壽云陛下田舍翁多收十斛麥尚欲易婦况陛下
 貴爲天子富有四海合無遣官徧行天下選擇室
 女不分王侯宰相軍民人家但要十五以上二十
 以下者容貌端正盡選將來以充後宮有何不可
駕云卿說的是就加卿爲選擇使齎領詔書一通
 徧行天下刷選將選中者各圖形一軸送來朕
 圖臨幸待卿成功回時別有區處唱

仙呂賞花時四海平安絕壯馬五穀豐登沒戰伐寡

人待刷室女選宮娃你避不的驅馳困乏看那一個
 合屬俺帝王家下

音釋

穹區	塞音	單音	獠音	鬻音	獠音
容切	賽音	塵音	薰音	育音	險音
允音	可音	肩音	頓音	昵音	伐扶
娃音	克扶	墨	突	匿	加切
蛙	加切				

第一折

毛延壽上詩云大塊黃金任意擗血海王條全不
 怕生前只要有錢財死後那管人唾罵某毛延壽
 領着大漢皇帝聖旨徧行天下刷選室女已選勾
 九十九名各家儘肯餽送所得金銀却也不少昨

日來到成都種蒔縣選得一人乃是王長者之女
名喚王嬙字昭君生得光彩射人十分艷麗真乃
天下絕色爭奈他本是莊農人家無大錢財我限
他要百兩黃金選爲第一他一則說家道貧窮二
則倚著他容貌出衆全然不肯我本待退了他做
付科云不要倒好了他眉頭一縱計上心來只把
美人圖點上些破綻到京師必定發入冷宮教他
受苦一世正是恨小非君子無毒不丈夫正旦
扮王嬙引二宮女上詩云一日承宣入上陽十年
未得見君王良宵寂寂誰來伴惟有琵琶引興長

妾身王嬙小字昭君成都種蒔人也父親王長者
平生務農爲業母親生妾時夢月光入懷復墜于
地後來生下妾身年長一十八歲蒙恩選充後宮
不想使臣毛延壽問妾身索要金銀不曾與他將
妾影圖點破不曾得見君王現今退居永巷妾身
在家頗通絲竹彈得幾曲琵琶當此夜深孤悶之
時我試理一曲消遣咱做彈科駕引內官提燈上
云某漢元帝自從刷選室女入宮多有不曾寵幸
煞是怨望咱今日萬幾稍暇不免巡宮走一遭看
那個有緣的得遇朕躬也呵唱

仙呂點絳脣車碾殘花玉人月下吹簫罷未遇宮娃
是幾度添白髮

混江龍料必他珠簾不掛望昭陽一步一天涯疑了
些無風竹影恨了些有月窻紗他每見絃管聲中巡
玉輦恰便似斗牛星畔盼浮槎且做彈科駕云是那

裏彈的琵琶響內官云是正末唱

是誰人偷彈一曲

寫出嗟呀

內官云快報去接駕駕云不要唱

莫便要

忙傳聖旨報與他家我則怕乍蒙恩把不定心兒怕
驚起宮槐宿鳥庭樹栖鴉

云小黃門你看是那一官的宮女彈琵琶傳旨去

教他來接駕不要驚唬着他內官報科云兀那彈

琵琶的是那位娘娘聖駕到來急忙迎接者且趨

接科駕唱

油葫蘆怒無罪吾當親問咱這裏屬那位下休怪我
不曾來往乍行踏我特來填還你這淚搵濕鮫綃帕
溫和你露冷透凌波襪天生下這艷姿合是我寵幸
他今宵畫燭銀臺下剝地管喜信爆燈花

云小黃門你看那紗籠內燭光越亮了你與我挑

起來看咱唱

天下樂和他也弄着精神射絳紗卿家你覩咱則他

那瘦岩岩影兒可喜殺

(旦云)妾身早知陛下駕臨只

合遠接接駕不早妾該萬死(駕唱)

迎頭兒稱妾身滿

口兒呼陛下必不是尋常百姓家

(云)看了他容貌端正是好女子也呵(唱)

醉中天將兩葉賽宮樣眉兒畫把一個宜梳裏臉兒
捺額角香鈿貼翠花一笑有傾城價若是越勾踐姑
蘇臺上見他那西施半籌也不納更敢早十年敗國
亡家

(云)你這等模樣出衆誰家女子(旦云)妾姓王名嬌
字昭君成都狝歸縣人父親王長者祖父以來務

農爲業閭閻百姓不知帝王家禮度(駕唱)

金盞兒我看你眉掃黛髮堆鴉腰弄柳臉舒霞那昭
陽到處難安插誰問你一犁兩壩做生涯也是你君
恩留枕簟天教雨露潤桑麻既不沙俺江山千萬里
直尋到茅舍兩三家

(云)看卿這等體態如何不得近幸(旦云)妾父王長
者當初選時使臣毛延壽索要金銀妾家貧寒無
湊故將妾眼下點成破綻因此發入冷宮(駕云)小
黃門你取那影圖來看黃門取圖看科(駕唱)

醉扶歸我則問那待詔別無話却怎麼這顏色不加

襟點得這一寸秋波玉有瑕端的是卿眇目他雙睛
便宜的八百姻嬌比並他也未必強如俺娘娘帶破
賺丹青畫

(云)小黃門傳旨說與金吾衛便拏毛延壽斬首報
來(旦云)陛下妾父母在成都見隸民藉望陛下恩
典寬免量與些恩榮咱(駕云)這個煞容易(唱)

[金盞兒]你便晨挑菜夜看瓜春種穀夏澆麻情取棘
針門粉壁上除了差法你向正陽門改嫁的倒榮華
俺官職頗高如村社長這宅院剛大似縣官衙謝天
地可憐窮女塔再誰敢欺負俺丈人家

(云)近前來聽寡人旨封你做明妃者(旦云)量妾身
怎生消受的陛下恩寵(做謝恩科)(駕唱)

[賺煞]且盡此宵情休問明朝話(旦云)陛下明朝早早

駕臨妾這裏候駕(駕唱)

到明日多管是醉臥在昭陽

御榻(旦云)妾身賤微雖蒙恩寵怎敢望與陛下同榻

(駕唱)

休煩惱吾當且是要鬪卿來便當真假恰纔家

輦路兒熟滑怎下的真個長門再不踏明夜裏西宮
閣下你是必悄聲兒接駕我則怕六宮人攀例撥琵琶(下)

(旦云)駕回了也左右且掩上官門我睡些去(下)

音釋

子音

碾奴

髮方

輦連

搓音

踏當

襪忘

典切

殺雙切

納囊

茶抽

加切

罵切

報音

蘇切

亞切

鮮切

店音

賈切

法方切

榻湯切

滑呼切

第二折

番王引部落上云某呼韓單于昨遣使臣款漢請
嫁公主與俺漢皇帝以公主尚幼為辭我心中好
不自在想漢家宮中無邊宮女就與俺一個打甚
不緊直將使臣趕回我欲待起兵南侵又恐怕失
了數年和好且看事勢如何別做道理毛延壽上
云某毛延壽只因刷選宮女索要金銀將王昭君

美人圖點破送入冷宮不想皇帝親幸問出端的
要將我加刑我得空逃走了無處投奔左右是左
右將着這一軸美人圖獻與單于王着他按圖索
要不怕漢朝不與他走了數日來到這裏遠遠的
望見人馬浩大敢是穹廬也做問科云頭目你啓
報單于王知道說漢朝大臣來投見哩卒報科番
王云着他過來見科云你是甚麼人毛延壽云某
是漢朝中大夫毛延壽有我漢朝西宮閣下美人
王昭君生得絕色前者大王遣使求公主時那昭
君情願請行漢主捨不的不肯放來某再三苦諫

說豈可重女色失兩國之好漢主倒要殺我某因
此帶了這美人圖獻與大王可遣使按圖索要必
然得了也這就是圖樣進上看科番王云世間那
有如此女人若得他做閼氏我願足矣如今就差
一番官率領部從寫書與漢天子求索王昭君與
俺和親若不肯與不日南侵江山難保就一壁廂
引控甲士隨地打獵延入塞內偵候動靜多少是
好下且引宮女上云妾身王嬙自前日蒙恩臨幸
不覺又旬月主上眠愛過甚久不設朝聞的升殿
去了我且向妝臺邊梳妝一會收拾齊整只怕駕

來好伏侍做對鏡科駕上云自從西宮閣下得見
了王昭君使朕如癡似醉久不臨朝今日方才升
殿等不的散了只索再到西宮看一看去唱

南呂一枝花四時雨露勻萬里江山秀忠臣皆有用
高枕已無憂守着那皓齒星眸爭忍的虛白晝近新
來染得些証候一半兒爲國憂民一半兒愁花病酒
梁州第七我雖是見宰相似文王施禮一頭地離明
妃早宋玉悲秋怎禁他帶天昏着莫定龍衣袖他諸
餘可愛所事兒相投消磨人幽悶陪伴我閒游偏宜
向梨花月底登樓蓉笑燭下藏鬪體態是二十年挑

剔就的溫柔姻緣是五百載該撥下的配偶臉兒有
一千般說不盡的風流寡人乞求他左右他比那落
伽山觀自在無楊柳見一面得長壽情繫人心早晚
休則除是雨歇雲收

〔做望見科云〕且不要驚着他待候悄悄地看咱〔唱〕

隔尾恁的般長門前抱怨的宮娥舊怎知我西宮下
偏心兒夢境熟愛他晚妝罷描不成畫不就尚對菱
花自羞〔做到旦背後看科〕我來到這粧臺背後元

來廣寒殿嫦娥在這月明裏有

〔且做見接駕科〕外扮尚書丑扮常侍上詩云〕調和

鼎鼐理陰陽秉軸持鈞政事堂只會中書陪伴食
何曾一日爲君王某尚書今五鹿充宗是也這個
是內常侍石顯今日朝罷有番國遣使來索王嬙
和番不免奏駕來到西宮閣下只索進去〔做見科〕
云〕奏的我主得知如今北番呼韓單于差一使臣
前來說毛延壽將美人圖獻與他索要昭君娘娘
和番以息刀兵不然他大勢南侵江山不可保矣
〔駕云〕我養軍千日用軍一時空有滿朝文武那一
個與我退的番兵都是些畏刀避箭的恁不去出
力怎生教娘娘和番〔唱〕

牧羊關興廢從來有干戈不肯休可不食君祿命懸
君口太平時賣你宰相巧勞有事處把俺佳人遞流
你們乾請了皇家俸着甚的分破帝王憂那壁廂鎖
樹的怕彎着手這壁廂攀欄的怕顛破了頭

尚書云他外國說陛下寵昵王嬙朝綱盡廢壞了
國家若不與他興兵弔伐臣想紂王只爲寵妲己
國破身亡是其鑒也〔駕唱〕

〔賀新郎〕俺又不曾徹青霄高蓋起摘星樓不說他伊
尹扶湯則說那武王伐紂有一朝身到黃泉後若和
他留侯留侯廝違你可也羞那不差您臥重裯食列

鼎乘肥馬衣輕裘您須見舞春風嫩柳宮腰瘦怎下
的教他環珮影搖青塚月琵琶聲斷黑江秋

尚書云陛下嗜這裏兵甲不利又無猛將與他相
持倘或疎失如之奈何望陛下割恩與他以救一
國生靈之命〔駕唱〕

〔鬪蝦蟆〕當日個誰展英雄手能鳥項羽頭把江山屬
俺炎劉全虧韓元師九里山前戰鬪十大功勞成就
恁也丹墀裏頭枉被金章紫綬恁也朱門裏頭都寵
着歌衫舞袖恐怕邊關透漏央及家人奔驟似箭穿
着鴈口沒個人敢咳嗽吾當儼恁他也他也紅妝年

幼無人搭救昭君共你每有甚麼殺父母冤讎休休
少不的滿朝中都做了毛延壽我呵空掌着文武三
千隊中原四百州只待要割鴻溝陸雉的千軍易得
一將難求

〔常侍云〕見今番使朝外等宣〔駕云〕罷罷罷教番使
臨朝來〔番使入見科云〕呼韓耶單于差臣南來奏
大漢皇帝北國與南朝自來結親和好曾兩次差
人求公主不與今有毛延壽將一美人圖獻與俺
單于特差臣來單索昭君爲閼氏以息兩國刀兵
陛下若不從俺有百萬雄兵刻日南侵以決勝負

伏望聖鑒不錯〔駕云〕且教使臣館驛中安歇去〔番
使下〕〔駕云〕您衆文武商量有策獻來可退番兵免
教昭君和番大抵是欺娘娘軟善若當時呂后在
日一言之出誰敢違拗若如此久已後也不用文
武只憑佳人平定天下便了〔唱〕

哭皇天你有甚事疾忙奏俺無那鼎鑊邊滾熱油我
道您文臣安社稷武將定戈矛您只會文武班頭山
呼萬歲舞蹈揚塵道那聲誠惶頓首如今陽關路上
招君出塞當日未央宮裏女主垂旒文武每我不信
你敢差排呂太后枉以後龍爭虎鬪都是滿鸞交鳳

友

〔且云〕妾既蒙陛下厚恩，當効一死以報陛下。妾情願和番，得息刀兵，亦可留名青史。但妾與陛下闈房之情，怎生拋捨也。〔駕云〕我可知捨不的卿哩。〔尚書云〕陛下割恩斷愛，以社稷爲念，早早發送娘娘去罷。〔駕唱〕

〔烏夜啼〕今日嫁單于，宰相休生受。早則俺漢明妃有國難投，它那裏黃雲不出青山岫。投至兩處凝眸，盼得一鴈橫秋。單注着寡人今歲攬閒愁。王嬙這運添瘦，憔悴翠羽冠香羅綬，都做了錦蒙頭。煖帽珠絡縫貂

裘

〔云〕卿等今日先送明妃到驛中，交付番使待明日。朕親出灞陵橋送餞一盃去。〔尚書云〕只怕使不的。惹外夷耻笑。〔駕云〕卿等所言，我都依着我的意思。如何不依好反去送一送我。一會家只恨毛延壽那厮。〔唱〕

〔三煞〕我則恨那忘恩咬主賊禽獸，怎生不畫在凌烟閣上頭。紫臺行都是俺手裏的衆公侯。有那樁兒不共卿謀，那件兒不依卿奏。爭忍教第一夜夢迤逗從今後不見長安望北斗。生扭做織女牽牛。

〔尚書云〕不是臣等強逼娘娘和番奈番使定名索取况自古以來多有因女色敗國者〔駕唱〕

〔二煞〕雖然似昭君般成敗都皆有誰似這做天子的官差不自由情知他怎收那臙滿的紫驊騮往常時翠轎香兜兀自倦朱簾揭繡上下處要成就誰承望月自空明水自流恨思悠悠

〔且云〕妾身這一去雖為國家大計爭奈捨不的陛下〔駕唱〕

〔黃鍾尾〕怕娘娘覺饑時吃一塊淡淡鹽燒肉害渴時喝一杓兒酪和粥我索折一枝斷腸柳餞一盃送路

酒眼見得趕程途趁宿頭痛傷心重回首則怕他望不見鳳閣龍樓今夜且則向灞陵橋畔宿〔下〕

〔音釋〕
悶音 氏音 偵音 關音 加音 熟蒙
烟音 支音 稱音 鳩音 茄音 由切
奈音 顛與 姐音 蓮音 僱音 慤音
拗音 跌同 岫音 逵音 山切 驟音
要音 和音 袖音 賤音 行音 迤音
逗音 臙音 肉柔 賤音 杭音 移音
豆音 標音 去聲 潑音 肘音 宿羞
上聲

第三折

〔番使擁旦上奏胡樂科旦云〕妾身王昭君自從選入宮中被毛延壽將美人圖點破送入冷宮甫能得蒙恩幸又被他獻與番王形像今擁兵來索待

不去又怕江山有失沒奈何將妾身出塞和番遠
一去胡地風霜怎生消受也自古道紅顏勝人多
薄命莫怨春風當自嗟駕引文武內官上云今日
灞橋餞送明妃却早來到也唱

雙調新水令錦貂裘生改盡漢宮妝我則索看昭君
畫圖模樣舊恩金勒短新恨玉鞭長本是對金殿鴛
鴦分飛翼怎承望

云您文武百官計議怎生退了番兵免明妃和番
者唱

駐馬聽宰相每商量大國使還朝多賜賞早是俺夫

妻悒快小家兒出外也搖裝尚兀自渭城衰柳助淒
涼共那灞橋流水添惆悵偏您不斷腸想娘娘那一
天愁都撮在琵琶上

做下馬科與旦打悲科駕云左右慢慢唱者我與
明妃餞一盃酒唱

步步嬌您將那一曲陽關休輕放俺只尺如天樣慢
慢的捧玉觴朕本意待尊前捱些時光且休問劣了
宮商您則與我半句兒俄延着唱

番使云請娘娘早行天色晚了也駕唱

落梅風可憐俺別離重你好是歸去的忙寡人心先

到他李陵臺上回頭兒却纔魂夢裏想便休題貴人多忘

〔旦云〕妾這一去再何時得見陛下把我漢家衣服都留下者〔詩云〕正是今日漢宮人明朝胡地妾忍著主衣裳爲人作春色〔留衣服科〕〔駕唱〕

殿前歡則甚麼留下舞衣裳被西風吹散舊時香我委實怕宮車再過青苔巷猛到椒房那一會想菱花鏡裏妝風流相兒的又橫心上看今日昭君出塞幾時似蘇武還鄉

〔番使云〕請娘娘行罷臣等來多時了也〔駕云〕罷罷

罷明妃你這一去休怨朕躬也〔做別科〕〔駕云〕我那裏是大漢皇帝〔唱〕

鴈兒落我做了別虞姬楚霸王全不見守玉關征西將那裏取保親的李左車送女客的蕭丞相

〔尚書云〕陛下不必掛念〔駕唱〕

得勝令他去也不沙架海紫金梁枉養看那邊庭上鐵衣郎您也要左右人扶持俺可甚糟糠妻下堂您但提起刀鎗却早小鹿兒心頭撞今日央及煞娘娘怎做的男兒當自強

〔尚書云〕陛下咱回朝去罷〔駕唱〕

川撥掉怕不待放絲韁咱可甚鞭敲金鐙响你管燮
理陰陽掌握朝綱治國安邦展土開疆假若俺高皇
差你個梅香背井離鄉臥雪眠霜若是他不戀恁春
風畫堂我便官封你一字王

尚書云陛下不必苦死留他着他去了罷(駕唱)

七弟兄說甚麼大王不當戀王嬙兀良怎禁他臨去
也回頭望那堪這散風雪旌節影悠揚動關山鼓角
聲悲壯

梅花酒呀俺向着這迴野悲涼草已添黃色早迎霜
犬褪得毛蒼人搠起纓鎗馬負着行裝車運着餼糧

打獵起圍場他他他傷心辭漢主我我我攜手上河
梁他部從入窮荒我鑾輿返咸陽返咸陽過宮牆過
宮牆還迴廊還迴廊近椒房近椒房月昏黃月昏黃
夜生涼夜生涼泣寒螢泣寒螢綠紗窗綠紗窗不思
量

收江南呀不思量除是鐵心腸鐵心腸也愁淚滴千
行美人圖今夜掛昭陽我那裏供養便是我高燒銀
燭照紅妝

尚書云陛下回鑾罷娘娘去遠了也(駕唱)

鴛鴦煞我煞大臣行說一個推辭說又則怕筆尖兒

那火編修講不見他花朵兒精神怎趁那草地裏風
光唱道竚立多時徘徊半晌猛聽的塞鴈南翔呀呀
的聲嘹唳却原來滿目牛羊是兀那載離恨的氈車
半坡裏响(下)

(番王引部落擁昭君上云)今日漢朝不棄舊盟將
王昭君與俺番家和親我將昭君封爲寧胡閼氏
坐我正宮兩國息兵多少是好衆將士傳下號今
大衆起行望北而去(做行科)且問云這裏甚地面
了(番使云)這是黑龍江番漢交界去處南邊屬漢
家北邊屬我番國且云大王借一盃酒望南澆奠

辭了漢家長行去罷(做奠酒科云)漢朝皇帝妾身
今生已矣尚待來生也(做跳江科)番王驚救不及
歎科云(嘆)可惜可惜昭君不肯入番投江而死罷
罷罷就葬在此江邊號爲青塚者我想來人也死
了枉與漢朝結下這般離隙都是毛延壽那厮搬
弄出來的把都兒將毛延壽拿下解送漢朝處治
我依舊與漢朝結和永爲甥舅却不是好詩云則
爲他丹青畫誤了昭君背漢主暗地私奔將美人
圖又來哄我要索取出塞和親豈知道投江而死
空落的一見消魂似這等姦邪逆賊留着他終是

禍根不如送他去漢朝哈喇依選的甥舅禮兩國
長存〔下〕

〔音釋〕

忘去 聲

燮音 屑

糊音 朔

餒音 候

醬音 漿

推退 平聲

第四折

〔駕引內官上云〕自家漢元帝自從明妃和番寡人
一百日不曾設朝今當此夜景蕭索好生煩惱且
將這美人圖掛起少解悶懷也呵〔唱〕

〔中呂粉蝶兒〕寶殿涼生夜迢迢六宮人靜對銀臺一
點寒燈枕席間臨寢處越顯的吾身薄倖萬里龍廷

知他宿誰家一靈真性

〔云〕小黃門你看爐香盡了再添上些香〔唱〕

〔醉春風〕燒盡御爐香再添黃串餅想娘娘似竹林寺
不見半分形則留下這個影影未死之時在生之日
我可也一般恭敬

〔云〕一時困倦且睡些兒唱

〔叫聲〕高唐夢苦難成那裏也愛卿愛卿却怎生無些
靈聖偏不許楚襄王枕上雨雲情

〔做睡科〕且上云〔妾身王嬙和番到北地私自逃回
兀的不是我主人陛下妾身來了也〔番兵上云〕恰

纔我打了個盹王昭君就偷走回去了我急急趕
來進的漢宮兀的不是昭君（做拏旦下）（駕醜科云）
恰纔見明妃回來這些兒如何就不見了（唱）

（剔銀燈）恰纔這搭兒單于王使命呼喚俺那昭君名
姓偏寡人喚娘娘不肯燈前應却原來是畫上的丹
青猛聽得仙音院鳳管鳴更說甚簫韶九成
（蔓青菜）白日裏無承應教寡人不曾一覺到天明做
的個團圓夢境（鴈叫科唱）却原來鴈叫長門兩三聲
怎知道更有箇人孤另

（鴈叫科唱）

（白鶴子）多管是春秋高勛力短莫不是食水少骨毛
輕待去後愁江南網羅寬待向前怕塞北雕弓硬
（么篇）傷感似替昭君思漢主哀怨似作殫露哭田橫
淒愴似和半夜楚歌聲悲切似唱三疊陽關令

（鴈叫科云）則被那發毛團叫的淒楚人也（唱）

上小樓早是我神思不寧又添個冤家纏定他叫得
慢一會兒緊一聲兒和盡寒更不爭你打盤旋這搭
裏同聲相應可不差訛了四時節令
（么篇）你却待尋子卿覓李陵對着銀臺叫醒咱家對
影生情則俺那遠鄉的漢明妃雖然得命不見你個

潑毛團也耳根清淨

〔鴈叫科云〕這鴈兒呵〔唱〕

〔滿庭芳〕又不是心中愛聽大古似林風瑟瑟崑溜冷
冷我只見山長水遠天如鏡又生怕誤了你途程見
被你冷落了瀟湘暮景更打動我邊塞離情還說甚
過留聲那堪更瑤塔夜永嫌殺月兒明

〔黃門云〕陛下省煩惱龍體爲重〔駕云〕不由我不煩

惱也唱

十二月休道是咱家動情你宰相每也生憎不比那
雕梁燕語不比那錦樹鶯鳴漢昭君離鄉背井知他

在何處愁聽

〔鴈叫科唱〕

〔堯民歌〕呀呀的飛過蓼花汀孤鴈兒不離了鳳凰城
畫簷間鐵馬响丁丁寶殿中御榻冷清清寒也波更
蕭蕭落葉聲燭暗長門靜

〔隨煞〕一聲兒遶漢宮一聲兒寄渭城暗添人白髮成
衰病直恁的吾家可也勸不省

〔尚書上云〕今日早朝散後有番國差使命締送毛

延壽來說因毛延壽叛國敗盟致此禍釁今昭君
已死情願兩國講和伏候聖旨〔駕云〕既如此便將

毛延壽斬首祭獻明妃著光祿寺大排筵席犒賞
來使回去詩云葉落深宮鴈叫時夢回孤枕夜相
思雖然青塚人何在還為蛾眉斬畫師

音釋

曉敦
上聲

覺音

瑾音

和去

訛音

聽平

崑音

冷音

永于

丁音

繫欣

犒音

題目

沈黑江明妃青塚恨

正名

破幽夢孤鴈漢宮秋

破幽夢孤鴈漢宮秋雜劇終

感天動地竇娥冤雜劇

元大都關漢卿撰
明吳興臧晉叔校

楔子

卜兒蔡婆上詩云花有重開日人無再少年不須
長富貴安樂是神仙老身蔡婆婆是也楚州人氏
嫡親三口兒家屬不幸夫主亡逝已過止有一箇
孩兒年長八歲俺娘兒兩箇過其日月家中頗有
些錢財這裏一箇竇秀才從去年問我借了二十
兩銀子如今本利該銀四十兩我數次索取那竇

秀才只說貧難沒得還我他有一箇女兒今年七歲生得可喜長得可愛我有心看上他與我家做箇媳婦就准了這四十兩銀子豈不兩得其便他說今日好日辰親送女兒到我家來老身且不索錢去專在家中等候這早晚賣秀才敢待來也（冲末扮寶天章引正旦扮端雲上詩云）讀盡縹緲萬卷書可憐貧殺馬相如漢庭一日承恩召不說當鑪說子虛小生姓寶名天章祖貫長安京兆人也幼習儒業飽有文章爭奈時運不通功名未遂不幸渾家亡化已過撇下這個女孩兒小字端雲從

三歲上亡了他母親如今孩兒七歲了也小生一貧如洗流落在這楚州居住此間一箇蔡婆婆他家廣有錢物小生因無盤纏曾借了他二十兩銀子到今本利該對還他四十兩他數次問小生索取教我甚麼還他誰想蔡婆婆常常着人來說要小生女孩兒做他兒媳婦况如今春榜動選場開正待上朝取應又苦盤纏缺少小生出於無奈只得將女孩兒端雲送與蔡婆婆做兒媳婦去（做歎科云）嗚這箇那裏是做媳婦分明是賣與他一般就准了他那先借的四十兩銀子分外但得些

少東西勾小生應舉之費便也過望了說話之間
早來到他家門首婆婆在家麼卜兒上云秀才請
家裏坐老身等候多時也做相見科竇天章云小
生今日一徑的將女孩兒送來與婆婆怎敢說做
媳婦只與婆婆早晚使用小生日下就要上朝進
取功名去留下女孩兒在此只望婆婆看覷則箇
卜兒云這等你是我親家了你本利少我四十兩
銀子兀的是借錢的文書還了你再送與你十兩
銀子做盤纏親家你休嫌輕少竇天章做謝科云
多謝了婆婆先少你許多銀子都不要我還了今

又送我盤纏此恩異日必當重報婆婆女孩兒早
晚呆癡看小生薄面看覷女孩兒咱卜兒云親家
這不消你囑付今愛到我家就做親女兒一般看
承他你只管放心的去竇天章云婆婆端雲孩兒
該打呵看小生面則罵幾句當罵呵則處分幾句
孩兒你也不比在我跟前我是你親爺將就的你
你如今在這裏早晚若頑劣呵你只討那打罵喫
兒喫我也是出於無奈做悲科唱

仙呂賞花時我也只爲無計營生四壁貧因此上割
捨得親兒在兩處分從今日遠踐洛陽塵又不知歸

期定准則落的無語闍消魂〔下〕

〔下兒云〕寶秀才留下他這女孩兒與我做媳婦兒
他一徑上朝應舉去了〔正旦做悲科云〕爹爹你直
下的撇了我孩兒去也〔下兒云〕媳婦兒你在我家
我是親婆你是親媳婦只當自家骨肉一般你不
要啼哭跟着老身前後料執去來〔同下〕

音釋

縹音

細音

分去

第一折

〔淨扮賽盧醫上詩云〕行醫有斟酌下藥依本草死
的醫不活活的醫死了自家姓盧人道我一手好

醫都叫做賽盧醫在這山陽縣南門開着生藥局
在城有箇蔡婆婆我問他借了十兩銀子本利該
還他二十兩數次來討這銀子我又無的還他若
不來便罷若來呵我自箇主意我且在這藥舖
中坐下看有甚麼人來〔下兒上云〕老身蔡婆婆我
一向搬在山陽縣居住儘也靜辨自十三年前寶
天章秀才留下端雲孩兒與我做媳婦改了他
小名喚做寶娥自成親之後不上二年不想我這
孩兒害弱症死了媳婦兒守寡又早三箇年頭服
孝將除了也我和媳婦兒說知我往城外賽盧醫

家索錢去也〔做行科云〕驀過隅頭轉過屋角早來到他家門首賽盧醫在家麼〔盧醫云〕婆婆家裏來〔卜兒云〕我這兩箇銀子長遠了你還了我罷〔盧醫云〕婆婆我家裏無銀子你跟我庄上去取銀子還你〔卜兒云〕我跟你去〔做行科〕〔盧醫云〕來到此處東也無人西也無人這裏不下手等甚麼我隨身帶的有繩子兀那婆婆誰喚你哩〔卜兒云〕在那裏〔做勒〕卜兒科李老同副淨張驢兒街上賽盧醫慌走下李老救卜兒科張驢兒云〕爹是箇婆婆爭些勒殺了〔李老云〕兀那婆婆你是那裏人氏姓甚名誰

因甚着這箇人將你勒死〔卜兒云〕老身蔡姓在城人氏止有箇寡媳婦兒相守過日因爲賽盧醫少我二十兩銀子今日與他取討誰想他賺我到無人去處要勒死我賴這銀子若不是遇着老的和哥哥呵那得老身性命來〔張驢兒云〕爹你聽的他說麼他家還有箇媳婦哩救了他性命他少不得要謝我不若你要這婆子我要他媳婦兒何等兩便你和他說去〔李老云〕兀那婆婆你無丈夫我無渾家你肯與我做箇老婆意下如何〔卜兒云〕是何言語待我回家多備些錢鈔相謝〔張驢兒云〕你敢

是不肯故意將錢鈔哄我賽盧醫的繩子還在我
仍舊勒死了你罷（做拿繩科）下兒云哥哥待我慢
慢地尋思咱（張驢兒云）你尋思些甚麼你隨我老
子我便要你媳婦兒（下兒背云）我不依他他又勒
殺我罷罷罷你爺兒兩箇隨我到家中去來（同下）
（正旦上云）妾身姓賈小字端雲祖居楚州人氏我
三歲上亡了母親七歲上離了父親俺父親將我
嫁與蔡婆婆爲兒媳婦改名賈娥至十七歲與夫
成親不幸丈夫亡化可早三年先景我今二十歲
也這南門外有箇賽盧醫他少俺婆婆銀子本利

該二十兩數次索取不還今日俺婆婆親自索取
去了賈娥也你這命好苦也呵（唱）

（仙呂點絳脣）滿腹閒愁數年禁受天知否天若是知
我情由怕不待和天瘦

（混江龍）則問那黃昏白晝兩般兒忘食廢寢幾時休
大都來昨宵夢裏和着這今日心頭催人淚的是錦
爛熳花枝橫繡闥斷人腸的是剔團圓月色掛粧樓
長則是急煎煎按不任意中焦悶沈沈展不徹眉尖
皺越覺的情懷冗冗心緒悠悠

（云）似這等憂愁不知幾時是了也呵（唱）

油葫蘆莫不是八字兒該載着一世憂誰似我無盡
頭須知道人心不似水長流我從三歲母親身亡後
到七歲與父分離久嫁的箇同住人他又拔着短
籌撇的俺婆婦每都把空房守端的箇有誰問有誰
做
天下樂莫不是前世裏燒香不到頭今也波生招禍
尤勸今人早將來世修我將這婆侍養我將這服孝
守我言詞須應口

〔云〕婆婆索錢去了怎生這早晚不見回來卜兒同
〔孝老張驢兒上〕卜兒云你爺兒兩箇且在門首等

我先進去〔張驢兒云〕姊妹你先進去就說女婿在
門首哩〔卜兒見正旦科〕正旦云姊妹回來了你喫
飯麼卜兒做哭科云孩兒也你教我怎生說波〔正
旦唱〕

〔一半兒〕為甚麼泪漫漫不住點兒流莫不是為索債
與人家惹爭鬪我這裏連忙迎接慌問候他那裏要
說緣由〔卜兒云〕羞人答答的教我怎生說波〔正旦唱〕
則見他一半兒徘徊一半兒醜

〔云〕婆婆你為甚麼煩惱啼哭那〔卜兒云〕我問賽盧
醫計銀子去他賺我到無人去處行起兇來要勒

死我虧了一箇張老并他兒子張驢兒救得我性命那張老就要我招他做丈夫因這等煩惱〔正旦云〕婆婆這箇怕不中麼你再尋思咱俺家裏又不是沒有飯吃沒有衣穿又不是少欠錢債被人催逼不過况你年紀高大六十以外的人怎生又招丈夫那〔卜兒云〕孩兒也你說的豈不是但是我的性命全虧他這爺兒兩箇救的我也曾說道待我到家多將些錢物酬謝你救命之恩不知他怎生知道我家裏有箇媳婦兒道我婆媳婦又沒老公他爺兒兩箇又沒老婆正是天緣天對若不隨順

他依舊要勒死我那時節我就慌張了莫說自己許了他連你也許了他兒也這也是出於無奈〔正旦云〕婆婆你聽我說波〔唱〕

〔後庭花〕避凶神要擇好日頭拜家堂要將香火修梳着箇霜雪般白髮髻怎將這雲霞般錦帕兜怪不的女大不中留你如今六旬左右可不道到中年萬事休舊恩愛一筆勾新夫妻兩意投枉教人笑破口

〔卜兒云〕我的性命都是他爺兒兩箇救的事到如今也顧不得別人笑話了〔正旦唱〕

〔青哥兒〕你雖然是得他得他營救須不是筍條筍條

年幼刻的便巧畫蛾眉成配偶想當初你夫主遺留
替你圖謀置下田疇蚤晚羹粥寒暑衣裘滿望你鰥
寡孤獨無捱無靠母子每到白頭公公也則落得乾
生受

〔卜兒云〕孩兒也他如今只待過門喜事匆匆的教
我怎生回得他去〔正旦唱〕

〔寄生草〕你道他匆匆喜我替你倒細細愁愁則愁興
闌刪嚙不下交歡酒愁則愁眼昏騰扭不上同心扣
愁則愁意朦朧睡不穩芙蓉褥你待要笙歌引至畫
堂前我道這姻緣敢落在他人後

〔卜兒云〕孩兒也再不要說我了老爺兒兩箇都在
門首等候事已至此不若連你也招了女婿罷〔正
旦云〕婆婆你要招你自招我並然不要女婿〔卜兒
云〕那箇是要女婿的爭奈他爺兒兩箇自家捱過
門來教我如何是好〔張驢兒云〕我們今日招過門
去也帽兒光光今日做箇新郎袖兒窄窄今日做
箇嬌客好女婿好女婿不在了不在了〔同孝老入
拜科〕〔正旦做不禮科云〕兀那廝靠後〔唱〕

〔賺煞〕我想這婦人每休信那男兒口婆婆也怕沒的
貞心兒自守到今日招着箇村老子領着箇半死囚

張驢兒做嘴臉科云)你看我爺兒兩箇這等身段
儘也選得女婿過你不要錯過了好時辰我和你
早些兒拜堂罷(正旦不體科唱)則被你坑殺人燕
侶鶯儔婆婆也你豈不知羞俺公公撞府冲州闡閩
的銅斗兒家緣百事有想着俺公公置就怎忍教張
驢兒情受(張驢兒做扯正旦拜科正旦推跌科唱)兀
的不是俺沒丈夫的婦女下場頭(下)
(下兒云)你老人家不要惱慍難道你有活命之恩
我豈不思量報你只是我那媳婦兒氣性最不好
惹的既是他不肯招你兒子教我怎好招你老人

家我如今拚的好酒好飯養你爺兒兩箇在家待
我慢慢的勸化俺媳婦兒待他有箇回心轉意再
作區處(張驢兒云)這歪刺骨便是黃花女兒剛剛
扯的一把也不消這等使性平空的推了我一交
我肯乾罷就當面賭箇誓與你我今生今世不要
他做老婆我也不算好男子(詞云)美婦人我見過
萬于向外不似這小妮子生得十分憊賴我救了
你老性命死裏重生怎割捨得不肯把肉身陪待

同下

音釋

酌音

禁平聲

闡湯打切

髮丁梨切

剗音產

粥音周

綵音 興去 禡柔 窄齋 客音 闡爭
 關音 聲 去聲 上聲 皆 去聲
 閩音 慄音 懋音 重平 聲
 債 寵 敗 聲

第二折

〔賽盧醫上詩云〕小子太醫出身也不知道醫死多
 人何嘗怕人告發關了一日店門在城有箇蔡家
 婆子剛少的他廿兩花銀屢屢親來索取爭些撚
 斷脊筋也是我一時智短將他賺到荒村撞見兩
 箇不識姓名男子一聲嚷道浪蕩乾坤怎敢行兇
 撒潑擅自勒死平民嚇得我丟了繩索放開脚步
 飛奔雖然一夜無事終覺失精落魄方知人命關

天關地如何看做壁上灰塵從今改過行業要得
 滅罪修因將以前醫死的性命一箇箇都與他一
 卷超度的經文小子賽盧醫的便是只爲要賴蔡
 婆婆二十兩銀子賺他到荒僻去處正待勒死他
 誰想遇見兩箇漢子救了他去若是再來計債時
 節教我怎生見他常言道的好三十六計走爲上
 計喜得我是孤身又無家小連累不若收拾了細
 軟行李打箇包兒悄悄的躲到別處另做營生豈
 不乾淨〔張驢兒上云〕自家張驢兒可奈那賈娥百
 般的不肯隨順我如今那老婆子害病我計服毒

藥與他喫了藥死那老婆子這小妮子好反做我的老婆（做行科云）且住城裏人耳目廣口舌多倘見我討毒藥可不嚷出車來我前日看見南門外有箇藥舖此處冷靜正好討藥（做到科叫云）太醫哥哥我來討藥的（賽盧醫云）你討甚麼藥（張驢兒云）我討服毒藥（賽盧醫云）誰敢台毒藥與你這廝好大膽也（張驢兒云）你真箇不肯與我藥麼（賽盧醫云）我不與你你就怎地我（張驢兒做拖盧云）好呀前日謀死蔡婆婆的不是你來你說我不認的你哩我拖你見官去（賽盧醫做慌科云）大哥你放

我有藥有藥（做與藥科張驢兒云）既然有了藥且饒你罷正是得放手時須放手得饒人處且饒人（下）（賽盧醫云）可不悔氣（剛剛討藥的這人就是救那婆子的我今日與了他這服毒藥去了以後事發越越要連累我趁早兒關上藥舖到涿州賣老鼠藥去也）（下）（兒上做病伏几科）孝老同張驢兒上云（老漢自到蔡婆婆家來本望做箇接脚却被他媳婦堅執不從那婆婆一向收留俺爺兒兩箇在家同住只說好事不在忙等慢慢裏勸轉他媳婦誰想那婆婆又害起病來孩兒你可曾算我兩

箇的八字紅鸞天喜幾時到命哩張驢兒云要看
什麼天喜到命只賭本事做得去自去做李老云
孩兒也蔡婆婆害病好幾日了我與你去問病波
做見卜兒問科云婆婆你今日病體如何卜兒云
我身子十分不快哩李老云你可想些甚麼吃卜
兒云我思量些羊膾兒湯吃李老云孩兒你對寶
娥說做些羊膾兒湯與婆婆吃張驢兒向古門云
寶娥婆婆想羊膾兒湯吃快安排將來正旦持湯
上云妾身寶娥是也有俺婆婆不快想羊膾湯吃
我親自安排了與婆婆吃去婆婆也我這寡婦人

家凡事也要避些嫌疑怎好收留那張驢兒父子
兩箇非親非眷的一家兒同住豈不惹外人談議
婆婆也你莫要背地裏許了他親事連我也累做
不清不潔的我想這婦人心好難保也呵唱

南呂一枝花他則待一生駕帳眠那裏肯半夜空房
嗟他本是張郎婦又做了李郎妻有一等婦女每相
隨並不說家克計則打聽些閒是非說一會不明白
打鳳的機關使了些調虛囂撈龍的見識

梁州第七這一箇似卓氏般當鑪滌器這一箇似孟
光般舉案齊眉說的來藏頭蓋脚多伶俐道着難曉

做出纔知舊恩忘却新愛偏宜墳頭上土脉猶濕架
兒上又換新衣那裏有奔喪處哭倒長城那裏有浣
紗時甘投大水那裏有山上來便化頑石可悲可耻
婦人家直恁的無仁義多淫奔少志氣虧殺前人在
那裏更休說本性難移

〔云〕婆婆羊睛兒湯做成了你吃些兒波〔張驢兒云〕

等我拿去〔做接嘗科云〕這裏面少些鹽醋你去取
來〔正旦下〕〔張驢兒放藥科〕〔正旦上云〕這不是鹽醋
〔張驢兒云〕你傾下些〔正旦唱〕

〔隔尾〕你說道少鹽欠醋無滋味加料添椒纔脆美但

願娘親蚤痊濟飲羹湯一杯勝甘露灌體得一個身
子平安倒大來喜

〔李老云〕孩兒羊睛湯有了不曾〔張驢兒云〕湯有了
你拿過去〔李老將湯云〕婆婆你吃些湯兒〔卜兒云〕
有累你〔做嘔科云〕我如今打嘔不要這湯吃了你
老人家吃罷〔李老云〕這湯特做來與你吃的便不
要吃也吃一口兒〔卜兒云〕我不吃了你老人家請
吃〔李老吃科〕〔正旦唱〕

〔賀新郎〕一箇道你請喫一箇道婆先喫這言語聽也
難聽我可是氣也不氣想他家與咱家有甚的親和

戚怎不記舊日夫妻情意也曾有百縱千隨婆婆也
你莫不爲黃金浮世寶白髮故人稀因此上把舊恩
情全不比新知契則待要百年同墓穴那裏肯千里
送寒衣

〔事老云〕我吃下這湯去怎覺昏昏沈沈的起來〔做
倒科〕下兒慌科云你老人家放精神着你扎揜着
些兒〔做哭科云〕兀的不是死了也〔正旦唱〕

〔鬪蝦蟆〕空悲戚沒理會人生死是輪迴感着這般病
疾值着這般時勢可是風寒暑濕或是饑飽勞役各
人證候自知人命關天關地別人怎生替得壽數非

于今世相守三朝五夕說甚一家一計又無羊酒段
匹又無花紅財禮把手爲活過日撒手如同休棄不
是寶娥忤逆生怕傍人論議不如聽咱勸你認箇自
家悔氣割捨的一具棺材停置幾件布帛收拾出了
咱家門裏送入他家墳地這不是你那從小兒年紀
指脚的夫妻我其實不關親無半點恓惶泪休得要
心如醉意似癡便這等嗟嗟怨怨哭哭啼啼

〔張驢兒云〕好也囉你把我老子藥死了更待乾罷
〔下兒云〕孩兒這事怎了也〔正旦云〕我有什麼藥在
那裏都是他要鹽醋時自家傾在湯兒裏的〔唱〕

隔尾這廝搬調咱老母收留你自藥死親爺待要說
嚇誰張驢兒云我家的老子倒說是我做兒子的藥

死了人也不信做叫科云四鄰八舍聽着竇娥藥殺
我家老子哩卜兒云罷麼你不要大驚小恠的嚇殺
我也張驢兒云你可怕麼卜兒云可知怕哩張驢兒
云你要饒麼卜兒云可知要饒哩張驢兒云你教竇
娥隨順了我叫我三聲的的親親的丈夫我便饒了
他卜兒云孩兒也你隨順了他罷正旦云婆婆你怎
說這般言語唱我一馬難將兩鞍鞴想男兒在日曾
兩年匹配却教我改嫁別人其實做不得

張驢兒云竇娥你藥殺了俺老子你要官休要私
休正旦云怎生是官休怎生是私休張驢兒云你
要官休呵拖你到官司把你三推六問你這等瘦
弱身子當不過拷打怕你不招認藥死我老子的
罪犯要你私休呵你早些與我做了老婆倒也便
宜了你正旦云我又不曾藥死你老子情願和你
見官去來張驢兒拖正旦卜兒下淨扮孤引祗候
上詩云我做官人勝別人告狀來的要金銀若是
上司當刷卷在家推病不出門下官楚州太守桃
杭是也今早升廳坐衙左右喝攬廂祗候么喝科

〔張驢兒拖正旦卜兒上云〕告狀告狀〔祗候云〕拿過來〔做跪見孤亦跪科云〕請起〔祗候云〕相公他是告狀的怎生跪着他〔孤云〕你不知道但來告狀的就是我衣食父母〔祗候云〕喝科孤云〕那箇是原告那箇是被告從實說來〔張驢兒云〕小人是原告張驢兒告這媳婦兒喚做寶娥合毒藥下在羊膾湯兒裏死藥了俺的老子這個喚做蔡婆婆就是俺的後母望大人與小人做主咱〔孤云〕是那一箇下的毒藥〔正旦云〕不干小婦人事〔卜兒云〕也不干老婦人事〔張驢兒云〕也不干我事〔孤云〕都不是敢是我

下的毒藥來〔正旦云〕我婆婆也不是他後母他自姓張我家姓蔡我婆婆因為與寶廬醫索錢被他賺到郊外勒死我婆婆却得他爺兒兩箇救了性命因此我婆婆收留他爺兒兩箇在家養膳終身報他的恩德誰知他兩箇倒起不良之心冒認婆婆做了接脚要逼勒小婦人做他媳婦小婦人元是有丈夫的服孝未滿堅執不從適值我婆婆患病着小婦人安排羊膾湯兒喫不知張驢兒那裏討得毒藥在身接過湯來只說少些鹽醋支轉小婦人闇地傾下毒藥也是天幸我婆婆忽然嘔吐

不要湯吃讓與他老子吃纔吃的幾口便死了與
小婦人並無干涉只望大人高擡明鏡替小婦人
做主咱唱

〔牧羊關〕大人你明如鏡清似水照妾身肝膽虛實那
羹本五味俱全除了外百事不知他推道嘗滋味契
下去便昏迷不是妾訟庭上胡支對大人也却教我
平白地說甚的

〔張驢兒云〕大人詳情他自姓蔡我自姓張他婆婆
不招俺父親接脚他養我父子兩箇家在做甚麼
這媳婦年紀兒雖小極是箇頑骨頑皮不怕打的

〔孤云〕人是賤虫不打不招左右與我選大棍子打
着祇候打正旦三次噴水科〔正旦唱〕

〔罵玉郎〕這無情棍棒教我捱不的婆婆也須是你自
做下怨他誰勸普天下前婚後嫁婆娘每都看取我
這般傍州例

〔感皇恩〕呀是誰人唱叫揚疾不由我不魄散魂飛恰
消停纔蘇醒又昏迷捱千般打拷萬種凌逼一杖下
一道血一層皮

〔採茶歌〕打的我肉都飛血淋漓腹中冤枉有誰知則
我這小婦人毒藥來從何處也天那怎麼的覆盆不

照太陽暉

〔孤云〕你招也不招〔正旦云〕委的不是小婦人下毒藥來〔孤云〕既然不是你與我打那婆子〔正旦忙云〕住住住休打我婆婆情願我招了罷是我藥死公公來〔孤云〕既然招了着他畫了伏狀將枷來枷上下在死囚牢裏去到來日判箇斬字押付市曹典刑〔卜兒哭科云〕寶娥孩兒這都是我送了性命兀的不痛殺我也〔正旦唱〕

〔黃鐘尾〕我做了箇銜冤負屈沒頭鬼怎肯便放了你好色荒淫漏面賊想人心不可欺冤枉事天地知爭

到頭到鏡底到如今待怎的情願認藥殺公公與了招罪婆婆也我若是不死呵如何救得你〔隨祇候押下〕

〔張驢兒做叩頭科云〕謝青天老爺做主明日殺了寶娥纔與小人的老子報的冤〔卜兒哭科云〕明日市曹中殺寶娥孩兒也兀的不痛殺我也〔孤云〕張驢兒禁婆婆都取保狀着隨衙聽候左右打散堂鼓將馬來回私宅去也〔同下〕

音釋

行音 杭石繩 知切

合音 鳩脆音 翠

克康 美切 嘔歐 上聲

囂音 臬倉 戚倉 洗切

滌音 體精 疾精 妻切

濕傷 以切 役銀 計切

得烹美切 夕星西切 匹鋪米切 日人智切 逆銀計切 拾繩知切
 平聲賊則 備韞音 知實繩切 癡答青切 底的音 迷通兵切

第三折

外扮監斬官上云下官監斬官是也今日處決犯人着做公的把住巷口休放往來人間走淨扮公人鼓三通鑼三下科劊子磨旗提刀押正旦帶枷上劊子云行動些行動些監斬官去法場上多時了正旦唱

正宮端正好沒來由犯王法不隄防遭刑憲叫聲屈

動地驚天頃刻間遊魂先赴森羅殿怎不將天地也
 生理怨

滾繡球有日月朝暮懸有鬼神掌著生死權天地也
 只合把清濁分辨可怎生糊突了盜跖顏淵為善的
 受貧窮更命短造惡的享富貴又壽延天地也做得
 箇怕硬欺軟却元來也這般順水推船地也你不分
 好反何為地天也你錯勘賢愚枉做天地只落得兩
 淚漣漣

劊子云快行動些悞了時辰也正旦唱

倘秀才則被這枷紐的我左側右偏人擁的我前合

後偃我賣娥向哥哥行有句言〔劄子云〕你有甚麼話
說〔正旦唱〕前街裏去心懷恨後街裏去死無冤休推
辭路遠

〔劄子云〕你如今到法場上面有甚麼親眷要見的
可教他過來見你一面也好〔正旦唱〕

〔叨叨令〕可憐我孤身隻影無親眷則落的吞聲忍氣
空嗟怨〔劄子云〕難道你爺娘家也沒的〔正旦云〕止有

箇爹爹十三年前上朝取應去了至今杳無音信〔唱〕

蚤已是十年多不覩爹爹面〔劄子云〕你適纔要我往

後街裏去是什麼主意〔正旦唱〕怕則怕前街裏被我

婆婆見

〔劄子云〕你的性命也顧不得怕他見怎的〔正旦云〕俺婆婆若見我披枷帶鎖赴法場食刀去呵〔唱〕

枉將他氣殺也麼哥枉將他氣殺也麼哥告哥哥臨
危好與人行方便

〔下兒哭上科云〕天那兀的不是我媳婦兒〔劄子云〕

婆子靠後〔正旦云〕既是俺婆婆來了叫他來待我

囑付他幾句話〔劄子云〕那婆子近前來你媳婦

要囑付你話哩〔下兒云〕孩兒痛殺我也〔正旦云〕婆

婆那張驢兒把毒藥放在羊睛兒湯裏實指望藥

死了你要霸佔我為妻不想婆婆讓與他老子吃

倒把他老子藥死了我怕連累婆婆屈招了藥死
公公今日赴法場典刑婆婆此後遇着冬時年節
月二十五有灑不了的漿水飯灑半碗兒與我吃
燒不了的紙錢與寶娥燒一陌兒則是看你死的
孩兒面上〔唱〕

〔快活三〕念寶娥葫蘆提當罪愆念寶娥身首不完全
念寶娥從前已往幹家緣婆婆也你只看寶娥少爺
無娘面

〔鮑老兒〕念寶娥伏侍婆婆這幾年遇時節將碗涼漿
奠你去那受刑法屍骸上烈些紙錢只當把你亡化

的孩兒薦

〔卜兒哭科云〕孩兒放心這箇老身都記得
天那兀的不痛殺我也〔正旦唱〕婆婆也再也不要啼

啼哭哭煩惱惱怨氣衝天這都是我做寶娥的沒
時運沒不明不闇負屈銜冤

〔劊子做喝科云〕兀那婆子靠後時辰到了也〔正旦

跪科〕劊子開枷科〔正旦云〕寶娥告監斬大人有一
事肯依寶娥便死而無恕〔監斬官云〕你有什麼事
你說〔正旦云〕要一領淨席等我寶娥站立又要丈
二白練挂在旗鎗上若是我寶娥委實冤枉刀過
處頭落一腔熱血休半點兒沾在地下都飛在白

練上者監斬官云這箇就依你打甚麼不緊劄子
做取席站科又取白練挂旗上科正旦唱

要孩兒不是我賣娥罰下這等無頭願委實的冤情
不淺若沒些兒靈聖與世人傳也不見得湛湛青天
我不要半星熱血紅塵灑都只在八尺旗鎗素練懸
等他四下裏皆瞧見這就是咱萇弘化碧望帝啼鵲
劄子云你還有甚的說話此時不對監斬大人說
幾時說那正旦再跪科云大人如今是三伏天道
若賣娥委實冤枉身死之後天降三尺瑞雪遮掩
了賣娥屍首監斬官云這等三伏天道你便有衝

天的怨氣也召不得一片雪來可不胡說正旦唱

二煞你道是暑氣暄不是那下雪天豈不聞飛霜六月
因鄒衍若果有一腔怨氣噴如火定要感的六出
冰花滾似綿免着我屍骸現要什麼素車白馬斷送
出古陌荒阡

正旦再跪科云大人我賣娥死的委實冤枉從今
以後着這楚州九旱三年監斬官云打嘴那有這
等說話正旦唱

一煞你道是天公不可期人心不可憐不知皇天也
肯從人願做甚麼三年不見甘霖降也只爲東海曾

經孝婦冤如今輪到你山陽縣這都是官吏每無心
正法使百姓有口難言

〔劊子做磨旗科云〕怎麼這會兒天色陰了也〔丙
做風科劊子云〕好冷風也〔正旦唱〕

〔煞尾〕浮雲爲我陰悲風爲我旋三椿兒誓願明題徧
〔做哭科云〕婆婆也直等待雪飛六月九早三年呵〔唱〕
那其間纔把你個屈死的冤魂這寶娥顯

〔劊子做開刀正旦倒科〕監斬官驚云〕呀真箇下雪
了有這等異事〔劊子云〕我也道平日殺人滿地都
是鮮血這個寶娥的血都飛在那丈二白練上並

無半點落地委實奇怪監斬官云〕這死罪必有冤
枉早兩椿兒應驗了不知九早三年的說話准也
不准且看後來如何左右也不必等待雪晴便與
我擡他屍首還了那蔡婆婆去罷〔衆應科擡屍下〕

〔音釋〕

姿之
濁切

跣音
質

莖音
腸

第四折

寶天章冠帶引丑張千祗從上詩云〕獨立空堂想
黯然而高峯月出滿林煙非關有事人難睡自是驚
魂夜不眠老夫寶天章是也自離了我那端雲孩
兒可蚤十六年光景老夫自到京師一舉及第官

拜參知政事只因老夫廉能清正節操堅剛謝聖
恩可憐加老夫兩淮提刑肅政廉訪使之職隨處
審囚刷卷體察濫官汚吏容老夫先斬後奏老夫
一喜一悲喜呵老夫身居臺省職掌刑名勢劍金
牌威權萬里悲呵有端雲孩兒七歲上與了蔡婆
婆烏兒媳婦老夫自得官之後使人往楚州問蔡
婆婆家他隣里街坊道自當年蔡婆婆不知搬在
那裏去了至今音信皆無老夫爲端雲孩兒啼哭
的眼目昏花憂愁的鬚髮斑白今日來到這淮南
地面不知這楚州爲何三年不雨老夫今在這州

廳安歇張千說與那州中大小屬官今日免參明
日蚤見張千向古門云一應大小屬官今日免參
明日蚤見寶天章云張千說與那六房吏典但有
合刷照文卷都將來待老夫燈下看幾宗波張千
送文卷科寶天章云張千你與我掌上燈你每都
辛苦了自去歇息罷我喚你便來不喚你休來張
千點燈同祇從下寶天章云我將這文卷看幾宗
咱一起犯人寶娥將毒藥致死公公我纔看頭一
宗文卷就與老夫同姓這藥死公公的罪名犯在
十惡不赦俺同姓之人也有不畏法度的這是問

結了的文書不看他罷我將這文卷壓在底下別
看一宗咱做打呵欠科云不覺的一陣昏沈上來
皆因老夫年紀高大鞍馬勞困之故待我塔伏定
書案歇息些兒咱做睡科魂旦上唱

雙調新水令我每日哭啼啼守住望鄉臺急煎煎把
離人等待慢慢騰騰昏地裏走走律律旋風中來則被
這霧鎖雲埋撒掇的鬼魂快

魂旦望科云門神戶尉不讓我進去我是廉訪使
賈天章女孩兒因我屈死父親不知特來託一夢
與他咱唱

沉醉東風我是那提刑的女孩須不比現世的妖怪
怎不容我到燈影前却攔截在門程外做叫科云我
那爺爺呵唱枉自有勢劔金牌把俺這屈死三年的
腐骨骸怎脫離無邊苦海

做入見哭科賈天章亦哭科云端雲孩兒你在那
裏來魂旦虛下賈天章做醒科云好是奇怪也老
夫纔合眼去夢見端雲孩兒恰便似來我跟前
一般如今在那裏我且再看這文卷咱魂旦上做弄
燈科賈天章云奇怪我正要看文卷怎生這燈忽
明忽滅的張千也睡着了我自己剔燈咱做剔燈

魂旦翻文這科竇天章云我別的這燈明了也再看幾宗文卷一起犯人竇娥藥死公公做疑怪科云這一宗文卷我爲頭看過壓在文卷底下怎生又在這上頭卷幾時問結了的還壓在底下我別看一宗文卷波魂旦再弄燈科竇天章云怎麼這燈又是半明半闇的我再別這燈咱做別燈魂旦再翻文卷科竇天章云我別的這燈明了我另拿一宗文卷看咱一起犯人竇娥藥死公公吓好是奇怪我纔將這文書分明壓在底下剛別了這燈怎生又翻在面上莫不是楚州後廳裏有鬼麼便

無鬼呵這椿事必有冤在將這文卷再壓在底下待我另看一宗如何魂旦又弄燈科竇天章云怎生這燈又不明了敢有鬼弄這燈我再別一別去做別燈科魂旦上做撞見科竇天章舉劍擊桌科云吓我說有鬼兀那鬼魂老夫是朝廷欽差帶牌走馬肅政廉訪使你向前來一劍揮之兩段張千虧你也睡的着快起來有鬼有鬼兀的不嚇殺老夫也魂旦唱

喬牌兒則見他疑心兒胡亂猜聽了我這哭聲兒轉驚駭哎你個竇天章直恁的威風大且受我竇娥這

一拜

〔寶天章云〕兀那鬼魂你道寶天章是你父親受你孩兒竇娥拜你敢錯認了也我的女兒叫做端雲七歲上與了蔡婆婆爲兒媳婦你是竇娥名字差了怎生是我女孩兒〔魂旦云〕父親你將我與了蔡婆婆家改名做竇娥了也〔寶天章云〕你便是端雲孩兒我不問你別的這藥死公公是你不是〔魂旦云〕是你孩兒來〔寶天章云〕噤聲你這小妮子老夫爲你啼哭的眼也花了憂愁的頭也白了你刻地犯下十惡大罪受了典刑我今日官居臺省職掌

刑名來此兩淮審囚刷卷體察濫官污吏你是我親生之女老夫將你治不的怎治他人我當初將你嫁與他家呵要你三從四德三從者在家從父出嫁與從夫夫死從子四德者事公姑敬主和妯娌睦街坊今三從四德全無刻地犯了十惡大罪我賣家三革無犯法之男五世無再婚之女到今日被你辱沒祖宗世德又連累我的清名你快與我細吐真情不要虛言支對若說的有半釐差錯牒發你城隍祠內着你永世不得人身罰在陰山永爲餓鬼〔魂旦云〕父親停嗔息怒暫罷狼虎之威

聽你孩兒慢慢的說一遍咱我三歲上亡了母親
七歲上離了父親你將我送與蔡婆婆做兒媳婦
至十七歲與夫配合纔得兩年不幸兒夫亡化和
俺婆婆守寡這山陽縣南門外有箇賽盧醫他少
俺婆婆二十兩銀子俺婆婆去取討被他賺到郊
外要將婆婆勒死不想撞見張驢兒父子兩箇救
了俺婆婆性命那張驢兒知道我家有個守寡的
媳婦便道你婆兒媳婦既無丈夫不若招我父子
兩個俺婆婆初也不肯那張驢兒道你若不肯我
依舊勒死你俺婆婆懼怕不得已含糊許了只得

將他父子兩個領到家中養他過世有張驢兒數
次調戲你女孩兒我堅執不從那一日俺婆婆身
子不快想羊睛兒湯喫你孩兒安排了湯適值張
驢兒父子兩個問病道將湯我來嘗一嘗說湯便
好只少些鹽醋賺的我去取鹽醋他就閤地裏下
了毒藥實指望藥殺俺婆婆要強逼我成親不想
俺婆婆偶然發嘔不要湯吃却讓與老張吃隨即
七竅流血藥死了張驢兒便道賣藥死了俺老
子你要官休要私休我便道怎生是官休怎生是
私休他道要官休告到官司你與俺老子償命若

私休你便與我做老婆你孩兒道便好馬不韉雙
鞍烈女不更二夫我至死不與你做媳婦我情願
和你見官去他將你孩兒拖到官中受盡三推六
問吊拷網扒便打死孩兒也不肯認怎當州官見
你孩兒不認便要拷打俺婆婆家怕婆婆年老受
刑不起只得屈認了因此押赴法場將我典刑你
孩兒對天發下三樁誓願第一樁要丈二白練掛
在旗鎗上若係冤在刀過頭落一腔熱血休滴在
地下都飛在白練上第二樁現今三伏天道下三
尺瑞雪遮掩你孩兒屍首第三樁着他楚州大旱

三年果然血飛上白練六月下雪三年不雨都是
爲你孩兒來(詩云)不告官司只告天心中怨氣口
難言防他老母遭刑憲情願無辭認罪愆三尺瓊
花骸骨掩一腔鮮血練旗懸豈獨霜飛鄒衍屈今
朝方表娥冤(唱)

鴈兒落你看這文卷曾道來不道來則我這冤枉要
忍耐如何耐我不肯順他人倒着我赴法場我不肯
辱祖上倒把我殘生壞
得勝令呀今日箇搭伏定攝魂臺一靈兒怨哀哀父
親也你現掌着刑名事親蒙聖主差端詳這文冊那

廝亂綱常當合敗便萬剛了喬才還道報冤讎不暢
懷

〔寶天章做泣科云〕哎我那屈死的兒則被你痛殺
我也我且問你這楚州三年不雨可真個是爲你
來〔魂旦云〕是爲你孩兒來寶天章云有這等事到
來朝我與你做主〔詩云〕白頭親苦痛哀哉屈殺了
你箇青春女孩只恐怕天明了你旦回去到來日
我將文卷改正明白〔魂旦暫下〕寶天章云呀天色
明了也張千我昨日看幾宗文卷中間有一鬼魂
來訴冤在我喚你好幾次你再也不應直恁的好

睡那〔張千云〕我小人兩個鼻子孔一夜不曾閉並
不聽見女鬼訴什麼冤狀也不曾聽見相公呼喚
〔寶天章做叱科云〕隄今蚤升廳坐衙張千喝撒廂
者張千做么喝科云在衙人馬平安擡書案〔稟云〕
官州見〔外扮州官人參科〕張千云該房吏典見〔丑
扮吏入參見科〕寶天章問云你這楚州一郡三年
不雨是爲着何來〔州官云〕這個是天道亢旱楚州
百姓之灾小官等不知其罪寶天章做怒云你等
不知罪麼那山陽縣有用毒藥謀死公公犯婦寶
娥他問斬之時曾發願道若是果有冤在着你楚

州三年不雨寸草不生可有這件事來刑官云這罪是前陞任桃州守問成的現有文卷竇天章云這等糊突的官也着他陞去你是繼他任的三年之中可曾祭這冤婦麼刑官云此犯係十惡大罪元不曾有祠所以不曾祭得竇天章云昔日漢朝有一孝婦守寡其姑自縊身死其姑女告孝婦殺姑東海太守將孝婦斬了只爲一婦含冤致令三年不雨後干公治獄彷彿見孝婦抱卷哭於廳前干公將文卷改正親祭孝婦之墓天乃大雨今日你楚州大旱豈不正與此事相類張千分付該房

拿牌下山陽縣着拘張驢兒竇盧醫蔡婆婆一起人犯火速解審母得違悞片刻者張千云理會得下丑扮解子押張驢兒蔡婆婆同張千上稟云山陽縣解到審犯聽點竇天章云張驢兒張驢兒云有竇天章云蔡婆婆蔡婆婆云有竇天章云怎麼竇盧醫是緊要人犯不到解子云竇盧醫三年前在逃一面着廣捕批緝拿去了待獲日解審竇天章云張驢兒那蔡婆婆是你的後母麼張驢兒云母親好冒認的委實是竇天章云這藥死你父親的毒藥卷上不見有合藥的人是那個的毒藥張

驢兒云是賣藥自合就的毒藥寶天章云這毒藥必有一箇賣藥的醫鋪想賣藥是箇少年寡婦那裏討這藥來張驢兒敢是你合的毒藥麼張驢兒云若是小人合的毒藥不藥別人倒藥死自家老子寶天章云我那屈死的兒噤這一節是緊要公案你不自來折辨怎得一箇明白你如今寃魂却在那裏魂旦上云張驢兒這藥不是你合的是那個合的張驢兒做怕科云有鬼有鬼撮鹽入水太上老君急急如律令勅魂旦云張驢兒你當日下毒藥在羊脂兒湯裏本意藥死俺婆婆要逼勒我

做渾家不想俺婆婆不吃讓與你父親吃被藥死了你今日還敢賴哩唱

川撥掉猛見了你這喫敲材我只問你這毒藥從何處來你本意待閻裏栽排要逼勒我和諧倒把你親爺毒害怎教咱替你耽罪責

魂旦做打張驢兒科張驢兒做避科云太上老君急急如律令勅大人說這毒藥必有箇賣藥的醫鋪若尋得這賣藥的人來和小人折對死也無詞丑扮解子解寶盧醫上云山陽縣續解到犯人一名寶盧醫張千喝云當面寶天章云你三年前要

勒死蔡婆婆賴他銀子這事怎麼說賽盧醫叩頭
科云小的要賴蔡婆婆銀子的情是有的當被兩
個漢子救了那婆婆並不會死寶天章云這兩箇
漢子你認的他叫做什麼名姓賽盧醫云小的認
便認得慌忙之際可不曾問的他名姓寶天章云
現有一個在階下你去認來賽盧醫做下認科云
這個是蔡婆婆指張驢兒云想必這毒藥事發了
上云是這一個容小的訴稟當日要勒死蔡婆婆
時正遇見他爺兒兩個救了那婆婆去過得幾日
他到小的舖中討服毒藥小的是念佛吃齋人不

敢做昧心的事說道舖中只有官料藥並無什麼
毒藥他就睜着眼道你昨日在郊外要勒死蔡婆
婆我拖你見官去小的一生最怕的是見官只得
將一服毒藥與了他去小的見他生相是個惡的
一定拿這藥去藥死了人久後敗露必然連累小
的一向逃在涿州地方賣些老鼠藥剛剛是老鼠
被藥殺了好幾個藥死人的藥其實再也不曾合
魂旦唱

七弟兄妳只爲賴材放乖要當灾帶云這毒藥呵唱
原來是你賽盧醫出賣張驢兒買沒來由填做我犯

由牌到今日官去衙門在

〔寶天章云〕帶那蔡婆婆上來我看你也六十外人了家中又是有錢鈔的如何又嫁了老張做出這等事來〔蔡婆婆云〕老婦人因爲他爺兒兩個救了我的性命收留他在家養膳過世那張驢兒常說要將他老子接腳進來老婦人不並曾許他〔寶天章云〕這等說你那媳婦就不該認做藥死公公了〔魂旦云〕當日問官要打俺婆婆我怕他年老受刑不起因此甘認做藥死公公委實是屈招的〔唱〕

〔梅花酒〕你道是咱不該這招狀供寫的明白本一點

孝順的心懷倒做了惹禍的胚胎我只道官吏每還覆勘怎將咱屈斬首長在街第一要素旗鎗鮮血灑第二要三尺雪將死屍埋第三要三年旱示天灾咱誓願委實大

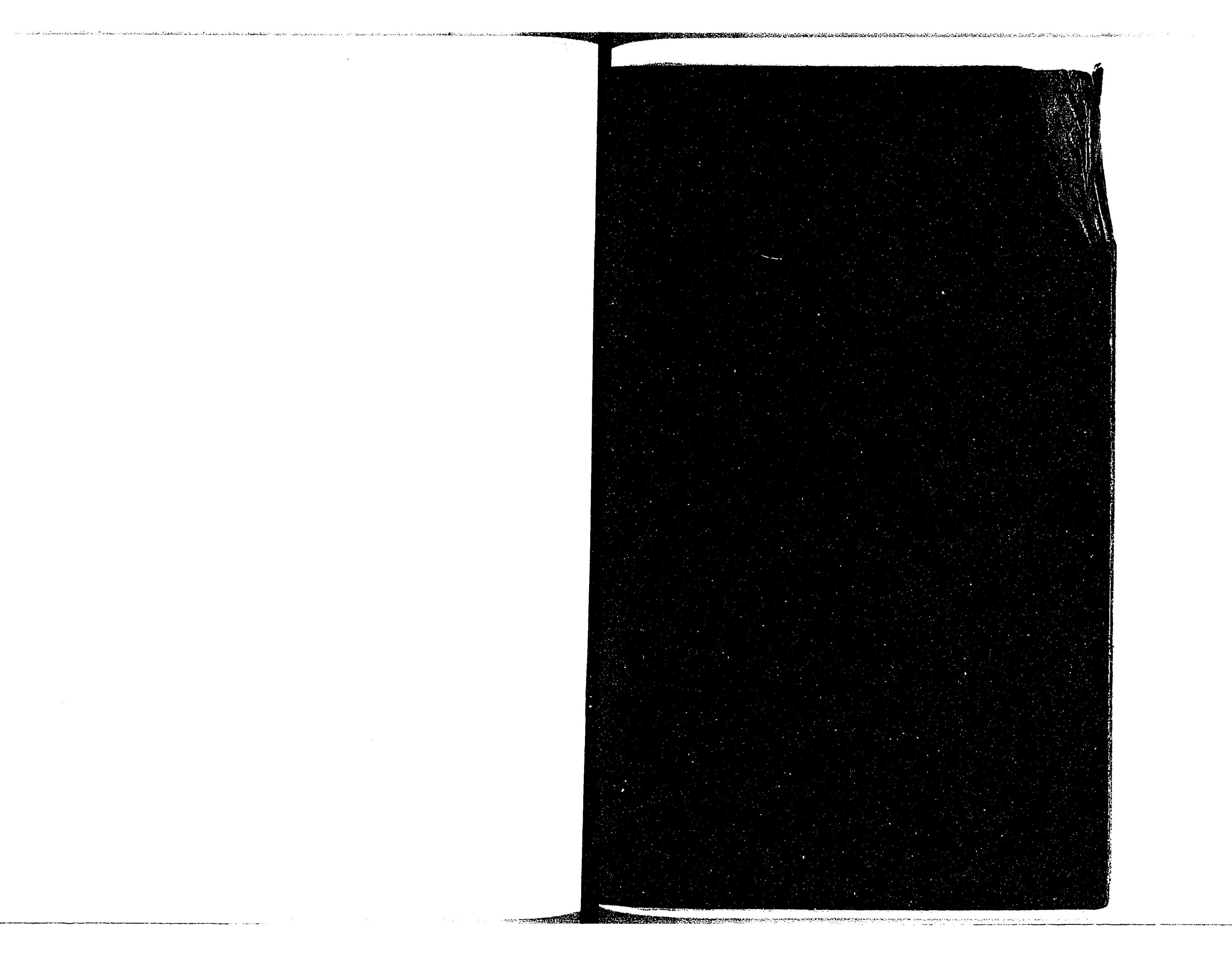
〔收江南〕呀這的是衙門從古向南開就中無個不冤哉痛殺我嬌姿弱體閉泉臺蚤三年以外則落的悠悠流恨似長淮

〔寶天章云〕端雲兒也你這冤在我已盡知你且回去待我將這一起人犯并原問官吏另行定罪改日做個水陸道場超度你生天便了〔魂旦拜科唱〕

鴛鴦煞尾從今後把金牌勢劔從頭擺將濫官污吏
都殺壞與天子分憂萬民除害云我怎忘可一件爹
爹俺婆婆年紀高大無人侍養你可收恤家中贖你
孩兒盡養生送死之禮我便九泉之下可也瞑目寶
天章云好孝順的兒也魂旦唱囑付你爹爹收養我
妳妳可憐他無婦無兒誰管顧年衰邁再將那文卷
舒開帶云爹爹也把我寶娥名下唱屈死的於伏罪
名兒改下

寶天章云噢那蔡婆婆上來你可認的我麼蔡婆
婆云老婦人眼花了不認的寶天章云我是便寶

天章適纔的鬼魂便是我屈死的女孩兒端雲你
這一行人聽下我斷張驢兒毒殺親爺 估寡婦
令擬凌遲押付市曹中釘上木驢剛一百二十刀
處死陞任州守桃杭并該房吏典刑名違錯各杖
一百永不叙用寶盧醫不合賴錢勒死平民又不
合修合毒藥致傷人命爰烟障地面永遠克軍蔡
婆婆我家收養寶娥罪改正明白詞云莫道我念
亡女與他滅罪消愆也只可憐見楚州郡大旱三
年昔于公曾表白東海孝婦果然是感召得靈雨
如泉豈可便推諉道天灾代有竟不想人之意感



213
527

205132-000-6

213-527

元雜劇二種

山田 茂助/抄録

M44

EDV-0140

